



**REPUBLIKA HRVATSKA
DUBROVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA
OSNOVNA ŠKOLA Marina Držića
DUBROVNIK**

ZAHTJEV ZA PRIKUPLJANJE PONUDA

PREDMET NABAVE:

NABAVA USLUGA ZAŠTITE OSOBA I IMOVINE

(REF. BROJ CPV-a: 79713000-5)

Ev.broj: 01/16 M

Dubrovnik, veljača 2016.

SADRŽAJ:

1. Zahtjev za prikupljanje ponuda
2. Upute ponuditeljima za izradu ponude
3. Obrasci:
 - Obrazac 1. Osnovni podaci o ponuditelju
 - Obrazac 2. Ponuda
 - Obrazac 3. Troškovnik
 - Obrazac 4. Izjava o nekažnjavanju

1. ZAHTJEV ZA PRIKUPLJANJE PONUDA

Temeljem članka 23. st. 3 sukladno članku 44. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj: 90/11, 83/13, 143/13, 13/14) OSNOVNA ŠKOLA MARINA DRŽIĆA
OIB. 77392284322; MB: 3303608 objavio je zahtjev za prikupljanje ponuda u postupku za sklapanje ugovora o javnim uslugama iz Dodatka IIB Zakona o javnoj nabavi za predmet nabave:

NABAVA USLUGA ZAŠTITE OSOBA I IMOVINE

Ev.br: 01/16 M

Zahtjev za prikupljanje ponuda objavljen je na internetskoj stranici
<http://os-mdrzica-du.skole.hr/> dana 1. veljače 2016. godine

2. UPUTE PONUDITELJIMA ZA IZRADU PONUDE

2.1 Podaci o naručitelju:

Osnovna škola Marina Držića, Dubrovnik, Volantina 6, 20 000 Dubrovnik
kao javni naručitelj
(jedinica područne (regionalne) samouprave – obrazovanje)
Telefon: 020/450 646, 450 640
Telefaks:020/413 191

Internetska adresa: <http://os-mdrzica-du.skole.hr/>

2.2. Kontakt osoba/upravni odjel za komunikaciju sa ponuditeljima:

- u svezi dokumentacije za nadmetanje: Olga Muratti., tajnica u Tajništvu Osnovne škole Marina Držića u Dubrovnik
Telefon: 020/450 640; e-pošta: ured@os-mdrzica-du.skole.hr
- u svezi predmeta nabave: ZRINKA CAPOR, ravnateljica
Telefon: 020/450-646; e-pošta: ured@os-mdrzica-du.skole.hr

2.3. Vrsta i način postupka

Naručitelj provodi postupak javne nabave za sklapanje ugovora o javnim uslugama iz Dodatka IIB Zakona o javnoj nabavi.

2.4. Opis predmeta nabave:

Predmet ove javne nabave su usluge zaštite osoba i imovine u objektu Osnovne škole Marina Držića, Dubrovnik, Volantina 6

- a) Nabava zaštitarskih usluga – javne usluge iz Dodatka II B Zakona o javnoj nabavi (CPV: 79700000 , 79713000-5), Kategorija usluge:23
- b) Tehnička specifikacija predmeta nabave: navedena je u troškovniku (Obrazac 3.)

2.5. Vrsta, kvaliteta, opseg ili količina predmeta nabave

Vrsta i količina predmeta nabave određena je u troškovniku.

2.6. Procijenjena vrijednost nabave:

27.000,00 kn

2.7. Mjesto izvršenja usluge

Osnovna škola Marina Držića, 20 000 Dubrovnik, Volantina 6

2.8. Rok pružanja usluga

Predmetne usluge se pružaju odmah po sklapanju ugovora na temelju prihvatljive ponude, zaključno do 5. veljače.2016. godine.

2.9. Kriterij za odabir ponude

Najniža cijena u apsolutnom iznosu.

2.10. Način izračuna cijena i valuta ponude

2.10.1 Ponuditelj mora iskazati cijenu ponude u obrascu ponude (obrazac ovog Zahtjeva za prikupljanje ponuda) u kunama za cjelokupni predmet nabave i za cijelo razdoblje trajanja ugovora i to:

- cijenu ponude bez PDV-a
- iznos PDV-a
- cijenu ponude s PDV-om

Cijena ponude piše se brojkama.

2.10.2. U cijenu ponude bez PDV-a moraju biti uračunati svi troškovi i popusti.
Cijena ponude je nepromjenjiva do kraja važenja ugovora.

2.10.3. Pretpostavlja se da je ponuditelj proučio važeće propise koji se odnose na njegovo poslovanje, a posebno one koji se odnose na njegovo poslovanje, a posebno one koji se odnose na njegove obveze plaćanja takse, poreza (osim PDV-a) i druga davanja te da po tome osnovu neće tražiti izmjenu ugovorene cijene.

2.10.4. Ponuditelji su obvezni popuniti sve stavke Troškovnika na predviđenim mjestima (Obrazac br.3 ovog zahtjeva za prikupljanje ponuda)

2.11. Obvezni razlozi isključenja gospodarskih subjekata (ponuditelja) te dokumenti kojima ponuditelj dokazuje da ne postoje razlozi za isključenje

Sukladno članku 67. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“90/11, 83/13, 143/13, 13/14) javni naručitelj je obvezan isključiti ponuditelje iz postupka nabave u slijedećim slučajevima:

2.11.1. ako je gospodarskom subjektu i/ili osobi ovlaštenoj po zakonu za zastupanje pravne osobe gospodarskog subjekta **izrečena pravomoćna osuđujuća presuda** za jedno ili više sljedećih kaznenih djela: udruživanje za počinjenje kaznenih djela, primanje mita u gospodarskom poslovanju, davanje mita u gospodarskom poslovanju, zlouporaba položaja i ovlasti, zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti, protuzakonito posredovanje, primanje mita, davanje mita, prijevara, računalna prijevara, prijevara u gospodarskom poslovanju i prikrivanje protuzakonito dobivenog novca, odnosno za odgovarajuća kaznena djela prema propisima države sjedišta gospodarskog subjekta ili države iz koje ta osoba dolazi.

Gospodarski subjekt- ponuditelj je obvezan uz ponudu kao dokument kojim dokazuje da ne postoje navedeni razlozi za isključenje, dostaviti **Izjavu osobe** koja je po zakonu

ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta *danu ispred javnog bilježnika*, da gospodarskom subjektu i osobi ovlaštenoj po zakonu za zastupanje pravne osobe gospodarskog subjekta **nije izrečena pravomoćna osuđujuća presuda za jedno ili više gore navedenih kaznenih dijela.**(Izjava o nekažnjavanje – Obrazac br. 4 koja je sastavni dio ovog zahtjeva za prikupljanje ponuda). Ukoliko osoba koja daje Izjavu nema ovlast za zastupanje gospodarskog subjekta pojedinačno, samostalno i bez ograničenja tada je potrebna izjava, potpisana i ovjerena kod javnog bilježnika i za one osobe koje zajednički mogu zastupati ponuditelja.

Izjava ne smije biti starija od šest mjeseci računajući od dana početka postupka javne nabave. (od objave zahtjeva na internetskim stranicama) Izjavu ponuditelj može dostaviti u neovjerenj preslici.

- 2.11.2. ako nije ispunio obvezu plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako je gospodarskom subjektu sukladno posebnim propisima odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza.

Gospodarski subjekt (ponuditelj) je obavezan uz ponudu kao dokument kojim dokazuje da ne postoje navedeni razlozi za isključenje, dostaviti potvrdu Porezne uprave o stanju duga ili jednakovrijedni dokument nadležnog tijela države sjedišta gospodarskog subjekta, koji ne smije biti stariji od 30 dana računajući od dana početka postupka javne nabave. (od objave zahtjeva na internetskim stranicama).

- 2.11.3. ako je dostavio lažne podatke pri dostavi dokumenata:

- kojima dokazuje da ne postoje obvezni razlozi za isključenje navedeni u zahtjevu za prikupljanje ponuda
- kojima dokazuje da ispunjava tražene uvjete sposobnosti

U slučaju postojanja sumnje u istinitost podataka u priloženim dokumentima ili izjavama gospodarskih subjekata iz ovoga članka javni naručitelj će se obratiti nadležnim tijelima radi dobivanja informacija o situaciji tih subjekata, a u slučaju da se radi o gospodarskom subjektu sa sjedištem u drugoj državi javni naručitelj će zatražiti suradnju nadležnih vlasti.

U slučaju zajednice ponuditelja, svi članovi zajednice obvezni su pojedinačno dokazati nepostojanje okolnosti u smislu odredbe članka 67. stavka.7 Zakona o javnoj nabavi.

2.12. Uvjeti sposobnosti gospodarskih subjekata (ponuditelja) i dokazi sposobnosti

Pravna i poslovna sposobnost (članak 70. Zakona o javnoj nabavi(NN90/11, 83/13, 143/13, 13/14)

- 2.12.1. Ponuditelj **mora** u postupku nabave dokazati svoj upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta gospodarskog subjekta.

Upis u registar dokazuje se odgovarajućim izvodom, a ako se oni ne izdaju u državi sjedišta gospodarskog subjekta, gospodarski subjekt može dostaviti izjavu s ovjerom potpisa kod nadležnog tijela.

Izvod ili izjava **ne smije biti starija od tri mjeseca** računajući od dana početka

postupka javne nabave. (objava zahtjeva na internetskim stranicama)
Dokument ponuditelj može dostaviti u **neovjerenoj preslici**.

Vrijednosni pokazatelj dokaza sposobnosti: Ovim dokazom ponuditelj dokazuje da ima registriranu djelatnost za predmetnu nabavu.

- 2.12.2. Ponuditelj mora dokazati da ispunjava uvjete prema važećim propisima o pružanju zaštitarskih usluga privatnim i pravnim osobama u skladu sa Zakonom o privatnoj zaštiti («Narodne novine» broj 68/03., 31/10.,139/10.) – **dostaviti važeće rješenje/odobrenje MUP-a za obavljanje djelatnosti privatne zaštite**.
Dokument ponuditelj može dostaviti u neovjerenoj preslici.

Vrijednosni pokazatelj dokaza sposobnosti: ovim dokazom ponuditelj dokazuje da ima ovlaštenje, suglasnost potrebno za obavljanje djelatnosti za predmetnu nabavu.

U slučaju zajednice ponuditelja, svi članovi zajednice obvezni su pojedinačno dokazati svoju sposobnost u smislu odredbe članka 70. stavka 5. Zakona o javnoj nabavi.

2.13. Provjera ponuditelja

Sukladno (**članku 95.** Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“90/11, 83/13, 143/13, 13/14)

- 2.13.1. Nakon rangiranja ponuda prema kriteriju za odabir ponude, a prije donošenja odluke o odabiru, naručitelj će od najpovoljnijeg ponuditelja s kojim namjerava sklopiti ugovor o javnoj nabavi, zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih dokumenata (potvrde, isprave, izvodi, ovlaštenja) koji su traženi ovim zahtjevom za prikupljanje ponuda, a koje izdaju nadležna tijela. Ako je ponuditelj već u ponudi dostavio određene dokumente u izvorniku ili ovjerenoj preslici nije ih dužan ponovno dostavljati.

Ako ponuditelj u ostavljenom roku ne dostavi tražene izvornike ili ovjerene preslike dokumenata i/ili ne dokaže da i dalje ispunjava uvjete koje je odredio naručitelj, takav ponuditelj će biti isključen odnosno njegova ponuda odbijena.

2.14. Oblik i način izrade ponude

Ponuda se zajedno sa pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu na način da čini cjelinu.

Ponuditelj je dužan (u preuzetoj dokumentaciji iz zahtjeva za prikupljanje ponuda) popuniti tiskanim slovima neizbrisivom tintom, potpisati (odgovorna osoba – čitko napisati ime i prezime, te potpis) i ovjeriti pečatom ponuditelja OBRAZAC PONUDE; IZJAVE; TROŠKOVNIK predmeta nabave. Ispravci u ponudi moraju biti izrađeni na način da su vidljivi i dokazivi uz navođenje datuma te potvrđeni pravovaljanim potpisom i pečatom ovlaštene osobe.

Ponuda se predaje u jednom (izvornom) primjerku u pisanom obliku.

Ponuda mora biti izrađena na podlozi dokumentacije zahtjeva za prikupljanje ponuda preuzetog od Naručitelja.

Ponude, dokumentacija i uradci priloženi uz ponudu se ne vraćaju. U slučaju zakašnjele ponude i odustajanja ponuditelja prije otvaranja ponuda vraćaju se neotvorene ponude.

Ponuda se povezuje jamstvenikom u nerastavljivu cjelinu na način da se onemogućí naknadno vađenje ili umetanje listova ili dijelova ponude, a mjesto vezanja jamstvenika ponuditelj će ovjeriti pečatom na prvoj ili zadnjoj stranici ponude. U tako uvezanoj ponudi mora označiti svaku stranicu rednim brojem kroz ukupan broj stranica ponude ili obrnuto, s time da početna stranica, stranica broj 1 je prva papirnata stranica ponude, makar je na njoj sadržaj ponude ili naslov ponude, memorandum ponuditelja ili slično (ne računaju se kartonske odnosno plastične korice ili omot).

Na naslovnoj stranici ponude navode se podaci: naziv nadmetanja, datum, tvrtka ponuditelja te sadržaj uvezane ponude prema redoslijedu kako je predviđeno u nastavku ove točke.

Ponuditelj se pri izradi ponude mora pridržavati zahtjeva i uvjeta navedenima u zahtjevu za prikupljanje ponuda.

2.15. Sadržaj ponude

Ponuda mora sadržavati slijedeće i to redoslijedom:

1. **OBRAZAC PONUDE** - ispuniti čitko, neizbrisivom tintom u originalu, upisati ime i prezime odgovorne /ovlaštene osobe za potpis ponude na za to predviđeno mjesto, te ovjeriti Obrazac potpisom i pečatom tvrtke ponuditelja.
 - 1.1. Osnovni podaci o ponuditelju – (**Obrazac 1.** u privitku)
 - 1.2. Ponuda – (**Obrazac 2.** u privitku UPUTA)
2. **TROŠKOVNIK** ispuniti u originalu, ovjeriti potpisom odgovorne/ovlaštene osobe i pečatom tvrtke ponuditelja. (**Obrazac 3.** u privitku)
3. **POTVRDE, ISPRAVE, IZJAVE I OVLAŠTENJA**, moraju biti priložene i to redoslijedom kako slijedi:
 - 2.1. Dokumente kojima ponuditelj dokazuje da ne postoje obvezni razlozi isključenja
 - 2.2. Dokumente za tražene dokaze sposobnosti

2.16. Način dostave ponude i njeno zaprimanje :

Ponuditelj dostavlja ponudu u pisanom obliku u zatvorenoj omotnici preporučenom poštanskom pošiljkom na navedenu adresu ili izravno u tajništvo Škole radnim danom od 8 h do 12 h. Ponude se upisuju u Upisnik o zaprimanju prema redoslijedu zaprimanja. Upisnik potpisuje za to ovlaštena osoba i on je sastavni dio Zapisnika o otvaranju ponuda. Na zahtjev ponuditelja izdat će se potvrda o zaprimanju ponude. Na zatvorenim omotnicama naznačuje se redni broj, datum i vrijeme zaprimanja, prema redoslijedu zaprimanja.

Na zatvorenoj omotnici moraju biti navedeni naziv i adresa naručitelja:

Osnovna škola Marina Držića

**Volantina 6
20000 Dubrovnik**

**naznaka:
NE OTVARAJ - PONUDA ZA NABAVU USLUGA
ZAŠTITE OSOBA I IMOVINE
Ev.br. nabave: 01/16 M**

Na omotnici treba navesti naziv i adresu ponuditelja.
Ponuditelj određuje način dostave ponude i sam snosi rizik eventualnog gubitka, odnosno nepravovremene dostave njegove ponude.

Ponuda, koja nije zaprimljena u propisanom roku za dostavu ponude, neće se otvoriti i vratiti će se ponuditelju neotvorena.

Ako vanjska omotnica nije zatvorena, zapečaćena i označena kako je navedeno, naručitelj ne snosi nikakvu odgovornost ako se ponuda prerano otvori.

Podaci o gospodarskim subjektima koji su zainteresirani za sudjelovanje u postupku, čuvaju se do otvaranja ponuda, kao i podaci o zaprimljenim ponudama. Ponude se pohranjuju na način da nisu dostupne neovlaštenim osobama.

2.17. Dopustivost dostave ponude elektroničkim putem

Nije dozvoljeno dostavljanje ponuda elektroničkim putem.

2.18. Rok, način i uvjeti plaćanja

Plaćanje se vrši temeljem ispostavljenog računa u roku od 30 dana od dana dostave. Predujam isključen, kao i instrumenti osiguranja plaćanja.

2.19. Rok valjanosti ponude

Rok valjanosti ponude je **najmanje 30 dana** od isteka roka za dostavu ponuda.

2.20. Datum, vrijeme, mjesto dostave i otvaranja ponuda

Ponude se dostavljaju preporučenom poštanskom pošiljkom na adresu:

Osnovna škola Marina Držića, Volantina 6, 20 000 Dubrovnik

s tim da pošiljka stigne do naručitelja **do 5. veljače 2016. godine do 12:00 sati (krajnji rok za dostavu ponude), bez obzira na način dostave i vrijeme slanja.**

Postupak javnog otvaranja prispjelih ponuda neće se provoditi, temeljem članka 89. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi, jer se radi o postupku sklapanja ugovora o javnim uslugama iz Dodatka IIB.

Postupak otvaranja prispjelih ponuda izvršiti će ovlašteni predstavnici naručitelja utvrđeni Zaključkom o početku postupka javne nabave, prema redoslijedu zaprimanja

iz Upisnika o zaprimanju ponuda.

2.21. Rok za donošenje odluke o odabiru ili poništenju

Rok za donošenje Odluke o odabiru **iznosi 30 dana**, a započinje teći danom isteka roka za dostavu ponude.

2.22. Pravo naručitelja da poništi nadmetanje

Ukoliko naručitelj tijekom postupka javne nabave utvrdi da postoje razlozi za poništenje postupka javne nabave propisani člankom 100. Zakona o javnoj nabavi, može poništiti postupak javne nabave.

2.23. Pouka o pravnom lijeku

Žalba se izjavljuje Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave, a predaje naručitelju u pisanom obliku izravno ili preporučenom poštanskom pošiljkom, u skladu sa odredbama Zakona o javnoj nabavi.

Žalitelj je dužan istodobno jedan primjerak žalbe na isti način podnijeti Državnoj komisiji.

Sukladno odredbama Zakona o javnoj nabavi žalba se izjavljuje u roku od **pet dana od dana:**

- od dana primitka odluke o odabiru ili poništenju, ili od dana objave prethodne obavijesti o namjeri sklapanja ugovora u odnosu na sadržaj zahtjeva za prikupljanje ponuda i dodatne dokumentacije ako postoji, postupak pregleda, ocjene i odabira ponuda odnosno razloge poništenja.

2.24. Rok mirovanja:

Sukladno članku 98. stavak 1 i stavak 2. tč.1 Zakona o javnoj nabavi Osnovna škola Marina Držića, kao javni naručitelj neće potpisati ugovor o javnoj nabavi prije isteka roka mirovanja, koji iznosi 10 dana od dana dostave odluke o odabiru svakom ponuditelju, ili od dana objave prethodne obavijesti o namjeri sklapanja ugovora.

Rok mirovanja ne primjenjuje se ako je u postupku sudjelovao samo jedan ponuditelj čija je ponuda ujedno i odabrana.

2.25. Ostale odredbe

Molimo da pažljivo pročitate ovu dokumentaciju i sve upute iz nje, kako ne bismo morali isključiti ponudu iz razloga što sadrži nejasnoće, nije cjelovita ili nije sastavljena na traženi način.

2. OBRASCI

Obrazac 1.

OSNOVNI PODACI O PONUDITELJU

Naziv (Tvrtka): _____

Sjedište ponuditelja: _____

Adresa ponuditelja: _____

Odgovorna osoba: _____

Osoba za kontakt: _____

Telefonski brojevi ponuditelja: _____

Broj faxes ponuditelja: _____

Kontaktna e-mail adresa: _____

Matični broj: _____

OIB: _____

Broj računa i naziv banke:

Ovlaštena osoba za zastupanje (funkcija, ime, prezime i titula)

Potpis ovlaštene osobe _____

U _____, dana _____ 2016.

(potpis ovlaštene osobe i pečat ponuditelja)

PONUDA

PODACI O NARUCITELJU:

OSNOVNA ŠKOLA MARINA DRŽIĆA
OIB:77392284322

PODACI O PONUDITELJU:

(naziv, tvrtka) _____
(adresa) _____
(OIB) _____

PREDMET NABAVE: NABAVA USLUGA ZAŠTITE OSOBA I IMOVINE
CPV: 79713000-5
EV.BROJ: 01/16 M

Na kon što smo proučili i razumjeli zahtjev za prikupljanje ponuda i prateću dokumentaciju za postupak nabave sklapanja ugovora o predmetnim zaštitarskim uslugama, nudimo cjelokupni predmet nabave po cijeni na način propisan tome zahtjevu i pratećom dokumentacijom

Cijena predmeta nabave bez PDV-a u kn (brojkama)	
PDV u kn (brojkama)	
Ukupna cijena predmeta nabave sa PDV-om u kn (brojkama)	

ROK VALJANOSTI PONUDE: _____

ROK ISPORUKE PREDMETA NABAVE: _____

MJESTO ISPORUKE PREDMETA NABAVE: _____

ROK I NAČIN PLAĆANJA: _____

Kontakt osoba ponuditelja za pojašnjenje ponude:

mjesto, datum

žig, potpis

TROŠKOVNIK – tehnička specifikacija

PREDMET NABAVE: NABAVA USLUGA ZAŠTITE OSOBA I IMOVINE
CPV: 79713000-5
EV.BROJ: 01/16 M

OPIS USLUGA	UKUPNA KOLIČINA SATI	JEDINIČNA CIJENA SATA U KUNAMA BEZ PDV-a	UKUPNA CIJENA BEZ PDV-a
Usluge čuvanja imovine i osoba u zgradi Osnovne škole Marina Držića, Volantina 6, Dubrovnik /Navedene usluge odnose se na čuvanje imovine i osoba u navedenoj zgradi subota/nedjelja, državni blagdani u vremenu od 21,00 do 03,00	660		
SVEUKUPNO CIJENA BEZ PDV-a			

mjesto i datum

potpis i pečat

*- osiguranje objekta – zgrade Osnovne škole Marina Držića, Dubrovnik,
 - sprječavanje i otkrivanje štetnih pojava i protupravnih radnji koje mogu ugroziti imovinu škole

IZJAVA O NEKAŽNJAVANJU

Temeljem članka 67. Stavak 3. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11, 83/13, 143/13, 13/14), pod materijalnom i kaznenom odgovornošću dajem sljedeću

IZJAVU

Kojom ja _____
(ime i prezime, adresa stanovanja, broj osobne iskaznice izdane od)

kao osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta:

(naziv i adresa gospodarskog subjekta, OIB)

Pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem za sebe i za gospodarski subjekt, da protiv mene osobno niti protiv gospodarskog subjekta kojeg zastupam nije izrečena pravomoćna osuđujuća presuda za jedno ili više sljedećih kaznenih djela: udruživanje za počinjenje kaznenih djela, primanje mita u gospodarskom poslovanju, davanje mita u gospodarskom poslovanju, zlouporaba položaja i ovlasti, zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti, protuzakonito posredovanje, primanje mita, davanje mita, prijevarena, računalna prijevarena, prijevarena u gospodarskom poslovanju ili prikrivanje protuzakonito dobivenog novca, odnosno za odgovarajuća kaznena djela prema propisima zemlje sjedišta ponuditelja.

M.P.

Potpis ovlaštene osobe ponuditelja:

U _____ 2016.

(Izjavu je potrebno ovjeriti kod javnog bilježnika ili drugog nadležnog tijela zemlje sjedišta gospodarskog subjekta i/ili države čiji je državljanin osoba koja daje izjavu)